



Niko Home Control

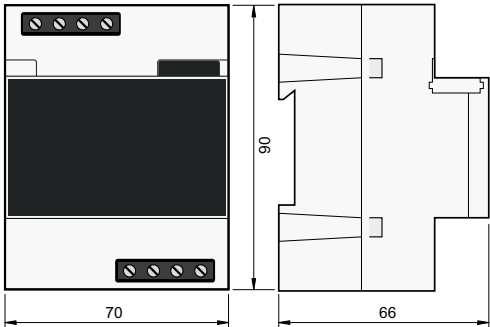
4 year warranty



- EN **DALI-2 broadcast module, 2 channels**
- NL **DALI-2 broadcastmodule, 2 kanalen**
- FR **Module de diffusion DALI-2, à 2 canaux**
- DE **DALI-2-Broadcast-Modul, 2 Kanäle**
- DA **DALI-2 gateway broadcast, 2-kanaler**
- SV **DALI-2 gateway broadcast, 2-kanals**
- NO **DALI-2 overføringsmodul, 2 kanaler**
- IT **Modulo di trasmissione DALI-2, 2 canali**
- PL **Moduł transmisji DALI-2, 2 kanały**
- SK **DALI-2 vysielač modul, 2-kanálový**

Dimensions

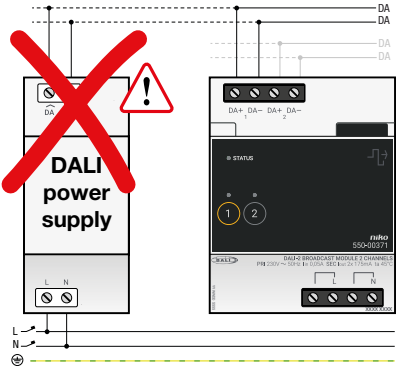
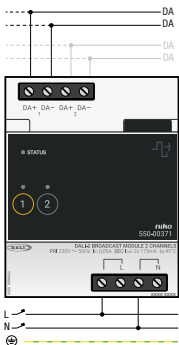
Afmetingen / Dimensions / Abmessungen / Dimensioner / Mått / Dimensioner / Dimensioni / Wymiary / Rozmery



Wiring

230 V – OFF

Aansluitschema / Schéma de raccordement / Verdrahtung / Tillslutningsskema / Kopplingschema / Ledningstilkopling / Cablaggio / Okablowanie / Schéma zapojenia

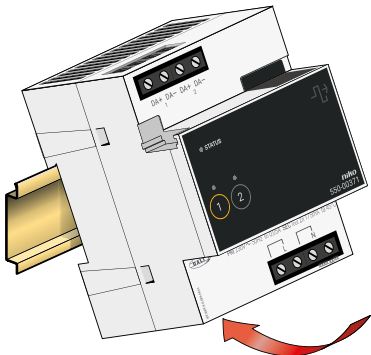


This product must be secured with a miniature circuit breaker (MCB) of max. 16 A in the electrical cabinet. The MCB rating is limited by national installation rules. No external power supply needed

Installation

230 V – OFF

Installatie / Installation / Installation / Installation / Installation / Installasjon / Installazione / Instalacja / Instalácia



Control

Bediening / Utilisation / Bedienung / kontrollere / Kontrollera / Bruk / Uso / Użycie / Bežné / Ovládanie



Online guide

Online handleiding / Manuel utilisateur en ligne / Online Benutzerhandbuch / Online brugervejledning / Online bruksanvisning / Online bruksanvisning / Online bruksanvisning / Online bruksanvisning / Online bruksanvisning / Online bruksanvisning

Consult guide.niko.eu for more information about the installation in multiple languages.

http://guide.niko.eu



Specifications

Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Specifikationer / Specifikationer / Specifikationer / Specifikationer / Specifikationer / Specifikationer / Specifikationer

- Article number 550-00371
- Input voltage 230 Vac  $\pm 10\%$ , 50 Hz
- Circuit breaker maximum MCB rating 16 A\*
- Wire capacity 3 x 1.5 mm<sup>2</sup> / 2 x 2.5 mm<sup>2</sup> / 1 x 4 mm<sup>2</sup>
- Mounting method DIN rail
- Maximum power consumption 11 W
- Power consumption (standby) 1.9 W
- Power supply built-in DALI power supply
- DALI protocol EN62386
- Supported DALI devices DALI control gear DT0 to DT7
- DALI transmission rate 1200 bit/s
- DALI output voltage 12 – 20.5 V
- Maximum number of DALI outputs per channel 64
- Maximum output current per channel 250 mA
- Maximum guaranteed current per channel \*\* 175 mA
- Dimming absolute and relative
- Protection short-circuit, surge voltage, overload
- DALI short circuit retry mechanism
- Configuration Niko Home Control programming software
- Control Niko Home Control II app / Niko Home app
- System compatibility Niko Home Control II\*\*\*
- Weight 137 g
- Ambient temperature 0 – 45 °C
- Dimensions (HxWxD) (mechanism) 90 x 70 x 67 mm (DIN 4U)
- Protection degree IP20
- Marking CE

\* The MCB rating is limited by national installation rules.  
\*\* The sum of the consumption of all DALI drivers per channel should not exceed 80% of this value. This installation rule is essential for correct functioning of your system and is advised by the DALI standard.  
\*\*\*For compatibility with Niko Home Control 1.X, contact Niko customer services.

LED behaviour

230 V – ON

Ledgedrag / Comportement LED / LED-Verhalten / LED-programmering / LED-funktioner / LED-funksjon / Comportamento del LED / Tryb pracy diody LED / Správanie LED

| LED                         | LED status                              | Meaning                                                                                                                                                     | Proposed action                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| status LED                  | LED OFF                                 | The module has been installed and is functioning correctly.                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                             |                                         | The module has not been connected.                                                                                                                          | Connect the module.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| LED 1 / LED 2               | LED continuous ON                       | <ul style="list-style-type: none"><li>The system or module is in TEST mode.</li><li>The TEST button on the connected controller has been pressed.</li></ul> | Press the TEST button again to leave TEST mode. If the LED doesn't switch off, contact Niko customer services. The module might be defective.                                                                                                                                                                                                              |
|                             | LED flashing slowly (1x per 2 seconds)  | DALI bus error (short circuit or no voltage on the bus)                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Check the BUS wiring.</li><li>The system might be overloaded, check if the drivers on this channel are within specification (quantity, type and sum of consumption).</li><li>If the problem persists, contact Niko customer services.</li></ul>                                                                      |
|                             | LED flashing rapidly (8x per 2 seconds) | Communication problem                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Check the module's power supply.</li><li>Upgrade the software version using the Niko Home Control programming software.</li><li>The thermal overheating might be active. Switch off the mains and let the module cool down.</li><li>The module might be defective.</li><li>Contact Niko customer services.</li></ul> |
| LED 1 or LED 2 + status LED | LED pulsing (2x2 per 2 seconds)         | Upgrade ongoing                                                                                                                                             | Wait 2 minutes to complete the upgrade. If the LED doesn't switch off, contact Niko Customer service.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                             | LED on for 30 sec                       | One of the buttons has been pressed (all DALI devices on that channel are set ON or OFF).                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

Troubleshooting

Probleemoplossing / Problèmes et solutions / Fehlersuche / Fejlfinding / Felsökning / Feilsøking / Risoluzione dei problemi / Wykrywanie i usuwanie usterek / Odstraňovanie problémov

| Problem                                                                                                       | Proposed solution                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cannot search for DALI devices                                                                                | Check if the DALI module has been configured and addressed in the Niko Home Control programming software.                                                                 |
| No DALI devices found                                                                                         | Check the wiring of the DALI devices and try searching again.                                                                                                             |
| A single channel has more than 64 DALI devices.                                                               | Remove the excess DALI devices. You can only connect 64 DALI devices per channel.                                                                                         |
| DALI device has a duplicate address. The DALI device has been used in another Niko Home Control installation. | Follow the instructions in the Niko Home Control programming software.                                                                                                    |
| DALI device is present in the Niko Home Control programming software but not in the installation.             | Follow the instructions in the Niko Home Control programming software.                                                                                                    |
| Multiple DALI devices do not turn on simultaneously while being controlled by the same action or routine.     | Use the DALI Light Experience Optimiser tool in the Niko Home Control programming software. Prioritising the actions will allow the software to optimise the DALI groups. |

Download the Niko Home Control programming software



www.niko.eu/article/550-99102 (Windows)  
www.niko.eu/article/550-99202 (Mac)

Niko Home Control programming software

|           |                                        |
|-----------|----------------------------------------|
| <b>EN</b> | <b>Warnings regarding installation</b> |
|-----------|----------------------------------------|

The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, should be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

|           |                                        |
|-----------|----------------------------------------|
| <b>NL</b> | <b>Waarschuwingen voor installatie</b> |
|-----------|----------------------------------------|

De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.

|           |                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------|
| <b>FR</b> | <b>Mises en garde relative à l’installation</b> |
|-----------|-------------------------------------------------|

L’installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l’installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d’emploi doit être remis à l’utilisateur. Il doit être joint au dossier de l’installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

|           |                                                                |
|-----------|----------------------------------------------------------------|
| <b>DE</b> | <b>Vor der Installation zu beachtende Sicherheits-hinweise</b> |
|-----------|----------------------------------------------------------------|

Die Installation von Produkten, die fest an eine elektrische Anlage angeschlossen werden und gefährliche Spannungen enthalten, müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden.

Hinweis! Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!\* Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

*\* Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation*

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.). Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

|           |                                         |
|-----------|-----------------------------------------|
| <b>DK</b> | <b>Advarsel vedrørende installation</b> |
|-----------|-----------------------------------------|

Installation af produkter, som bliver en fast del af en elektrisk installation, og som omfatter højspænding, skal udføres af en autoriseret installatør og følge gældende regler. Brugervejledningen skal udleveres til brugeren. Den bør indgå i dokumentation for den elektriske installation, og den bør videregives til eventuelle nye ejere. Yderligere eksemplarer er tilgængelige på Nikos hjemmeside eller hos Nikos kundeservice.

|           |                                   |
|-----------|-----------------------------------|
| <b>SE</b> | <b>Varningar vid installation</b> |
|-----------|-----------------------------------|

Installation av produkter som ska vara en permanent del av den elektriska installationen och som omfattar farliga spänningar ska utföras av behörig installatör och enligt gällande föreskrifter. Användaren måste ha tillgång till denna användarhandbok. Den ska finnas med i mappen för den elektriska installationen och ska vidarebefordras till eventuell ny ägare. Ytterligare exemplar finns tillgängliga på Nikos webbsida eller via Nikos kundtjänst.

|           |                                          |
|-----------|------------------------------------------|
| <b>NO</b> | <b>Advarsler angående installasjonen</b> |
|-----------|------------------------------------------|

Installasjon av produkter som på permanent basis skal være en del av den elektriske installasjonen og inkluderer farlige spenninger, må utføres av en faglært installatør, og i samsvar med gjeldende forskrifter. Denne brukerveiledningen skal fremvises brukeren. Den bør inkluderes i filen for den elektriske installasjonen og overlates videre til enhver ny eier. Ekstra eksemplarer er tilgjengelige på nettstedet til Niko eller via Nikos kundeservice.

|           |                                             |
|-----------|---------------------------------------------|
| <b>IT</b> | <b>Istruzioni di sicurezza da osservare</b> |
|-----------|---------------------------------------------|

L’installazione di prodotti incorporati in modo permanente nell’impianto elettrico e comprendenti tensioni pericolose dovrà essere eseguita da un installatore qualificato e in conformità alle normative applicabili. Fornire il presente manuale d’uso all’utente. Il manuale deve essere incluso nel file di installazione elettrica e deve essere presentato a tutti i nuovi proprietari. Sono disponibili copie aggiuntive sul sito web Niko o tramite i servizi di supporto Niko.

|           |                                         |
|-----------|-----------------------------------------|
| <b>PL</b> | <b>Ostrzeżenia dotyczące instalacji</b> |
|-----------|-----------------------------------------|

Instalacja produktów, które będą stałą częścią instalacji elektrycznej i które zasilane są niebezpiecznym napięciem, powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego instalatora, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niniejsza instrukcja użytkownika musi zostać przedstawiona użytkownikowi. Powinna zostać zawarta w dokumentacji instalacji elektrycznej i powinna zostać przekazana nowym właścicielom. Dodatkowe egzemplarze są dostępne na stronie internetowej Niko lub za pośrednictwem działu obsługi klienta Niko.

|           |                                           |
|-----------|-------------------------------------------|
| <b>SK</b> | <b>Upozornenia týkajúce sa inštalácie</b> |
|-----------|-------------------------------------------|

Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.

|           |                   |                                                                                      |
|-----------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN</b> | <b>CE marking</b> |  |
|-----------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko llc declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at [www.niko.eu](http://www.niko.eu) under the product reference, if applicable.

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| <b>NL</b> | <b>CE-markering</b> |
|-----------|---------------------|

Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/ EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op [www.niko.eu](http://www.niko.eu) onder de productreferentie, indien van toepassing.

|           |                    |
|-----------|--------------------|
| <b>FR</b> | <b>Marquage CE</b> |
|-----------|--------------------|

Ce produit est conforme à l’ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l’appareillage radio, Niko SA déclare que l’appareillage radio de ce mode d’emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible, le cas échéant, sur le site [www.niko.eu](http://www.niko.eu) à la rubrique référence produit.

|           |                         |
|-----------|-------------------------|
| <b>DE</b> | <b>CE-Kennzeichnung</b> |
|-----------|-------------------------|

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter [www.niko.eu](http://www.niko.eu) unter der Produktreferenz, falls zutreffend.

|           |                    |
|-----------|--------------------|
| <b>DK</b> | <b>CE mærkning</b> |
|-----------|--------------------|

Dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53/ EU-direktivet. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på [www.niko.eu](http://www.niko.eu) under produktreferencen, hvis relevant.

|           |                    |
|-----------|--------------------|
| <b>SE</b> | <b>CE-märkning</b> |
|-----------|--------------------|

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioutrustning försäkrar Niko nv att radioutrustningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på [www.niko.eu](http://www.niko.eu) under produktreferensen.

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| <b>NO</b> | <b>EC marking</b> |
|-----------|-------------------|

Dette produktet etterkommer alle relevante europeiske retningslinjer og forskrifter. For radioustyr opplyser Niko nv at radioustyret i denne veiledningen overholder direktiv 2014/53/EU. Hele teksten til EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på [www.niko.eu](http://www.niko.eu), i henhold til produktreferansen, (hvis relevant).

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| <b>IT</b> | <b>Marcatura CE</b> |
|-----------|---------------------|

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su [www.niko.eu](http://www.niko.eu) sotto il riferimento del prodotto, se applicabile.

|           |                       |
|-----------|-----------------------|
| <b>PL</b> | <b>Oznakowanie EC</b> |
|-----------|-----------------------|

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie [www.niko.eu](http://www.niko.eu) pod numerem referencyjnym produktu, jeśli dotyczy.

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| <b>SK</b> | <b>Označenie ES</b> |
|-----------|---------------------|

Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske pre dpisy a nariadenia. Čo sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celé znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na stránke [www.niko.eu](http://www.niko.eu) v časti s referenciami o produktoch, ak bolo uplatnené.

|           |                    |                                                                                       |
|-----------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN</b> | <b>Environment</b> |  |
|-----------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|

This product and/or the batteries provided cannot be disposed of in non-recyclable waste. Take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

|           |               |
|-----------|---------------|
| <b>NL</b> | <b>Milieu</b> |
|-----------|---------------|

Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

|           |                      |                                                                                       |
|-----------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FR</b> | <b>Environnement</b> |  |
|-----------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|

Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d’appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d’achat de ce produit).

|           |               |
|-----------|---------------|
| <b>DE</b> | <b>Umwelt</b> |
|-----------|---------------|

Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

|           |              |
|-----------|--------------|
| <b>DK</b> | <b>Miljø</b> |
|-----------|--------------|

Dette produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).

|           |              |
|-----------|--------------|
| <b>SE</b> | <b>Miljö</b> |
|-----------|--------------|

Denna produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt insamlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| <b>NO</b> | <b>Omgivelser</b> |
|-----------|-------------------|

Dette produktet og / eller de tilhørende batteriene skal ikke kastes sammen med ikke-resirkulerbart avfall. Ta med det kasserte produktet til en godkjent henteplass. På samme måte som produsenter og importører, spiller du også en viktig rolle med å fremme sortering, resirkulering og gjenbruk av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. For å finansiere bortkjøring av avfall og avfallsbehandling, kan staten ilegge en resirkuleringsavgift i visse tilfeller (inkludert i prisen til dette produktet)

|           |                 |
|-----------|-----------------|
| <b>IT</b> | <b>Ambiente</b> |
|-----------|-----------------|

Questo prodotto e/o le batterie fornite in dotazione non possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Conferire il prodotto da smaltire in un punto di raccolta riconosciuto. Così come i produttori e gli importatori, anche l’utente può svolgere un ruolo importante nella promozione della differenziazione, del riciclaggio e del riutilizzo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Per finanziare la raccolta e il trattamento dei rifiuti, in alcuni casi il governo riscuote imposte per il riciclaggio (incluse nel prezzo di questo prodotto).

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| <b>PL</b> | <b>Środowisko</b> |
|-----------|-------------------|

Ten produkt i/lub dostarczone baterie nie mogą być składowane z odpadami nienadającymi się do recyklingu. Zużyty produkt należy oddać do uznanego punktu zbiórki. Tak jak producenci i importerzy, klient również ma ważną rolę do odegrania w promowaniu sortowania, recyklingu i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu sfinansowania zbiórki i przetwarzania odpadów rząd w niektórych przypadkach pobiera opłatę na recykling (wliczona w cenę tego produktu).

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| <b>SK</b> | <b>Prostredie</b> |
|-----------|-------------------|

Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odneste na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného používania odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykláciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

|                              |
|------------------------------|
| <b>Support &amp; contact</b> |
|------------------------------|

nv Niko sa Industriepark West 40 9100 Sint-Niklaas, Belgium

|           |                                                                                                                     |                                                                                      |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EN</b> | +32 3 778 90 80                                                                                                     | support@niko.eu                                                                      |
| <b>NL</b> | België: +32 3 778 90 80<br>Nederland: +31 880 15 96 10                                                              | support.be@niko.eu<br>support.nl@niko.eu                                             |
| <b>FR</b> | Belgique: +32 3 778 90 80<br>France: +33 820 20 66 25<br>Suisse: +41 44 878 22 22                                   | support.be@niko.eu<br>support.fr@niko.eu<br>support.ch@niko.eu                       |
| <b>DE</b> | Deutschland: +49 7623 96697-0<br>Schweiz: +41 44 878 22 22<br>Österreich: +43 1 7965514<br>Belgien: +32 3 778 90 80 | support.de@niko.eu<br>support.ch@niko.eu<br>support.at@niko.eu<br>support.be@niko.eu |
| <b>DK</b> | +45 74 42 47 26                                                                                                     | support.dk@niko.eu                                                                   |
| <b>SE</b> | +46 8 410 200 15                                                                                                    | support.se@niko.eu                                                                   |
| <b>NO</b> | +47 66 77 57 50                                                                                                     | support.no@niko.eu                                                                   |
| <b>IT</b> | +41 44 878 22 22                                                                                                    | support.ch@niko.eu                                                                   |
| <b>PL</b> |                                                                                                                     | support.pl@niko.eu                                                                   |
| <b>SK</b> | +421 2 63 825 155                                                                                                   | support.sk@niko.eu                                                                   |

*Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.*